
THE FISHERIES ACT
(C.C.S.M. c. F90)

Restitution Regulation

Regulation 146/2015
Registered August 31, 2015

Definitions

1 The following definitions apply in this regulation.

"**Act**" means *The Fisheries Act*. (« *Loi* »)

"**conservation closure area**" means an area which is subject to a conservation closure under the *Manitoba Fishery Regulations, 1987* made under the *Fisheries Act (Canada)*. (« zone faisant l'objet d'une fermeture aux fins de conservation »)

Prescribed offences

2(1) The contravention of a provision of an Act or a regulation set out in Schedule A is a prescribed offence.

2(2) For greater certainty, if a provision set out in Schedule A contains multiple subsections, clauses or subclauses, the contravention of any of those subsections, clauses or subclauses is a prescribed offence.

Restitution values

3(1) Subject to this section, for the purpose of subsection 25.4(1) of the Act, the value set out in Column 2 of Schedule B is prescribed for the type of fish set out opposite in Column 1.

LOI SUR LA PÊCHE
(c. F90 de la C.P.L.M.)

Règlement sur le dédommagement

Règlement 146/2015
Date d'enregistrement : le 31 août 2015

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **Loi** » La *Loi sur la pêche*. ("Act")

« **zone faisant l'objet d'une fermeture aux fins de conservation** » S'entend au sens du *Règlement de pêche du Manitoba de 1987* pris en vertu de la *Loi sur les pêches (Canada)*. ("conservation closure area")

Infractions désignées

2(1) Toute contravention à une disposition d'une loi ou d'un règlement indiquée à l'annexe A constitue une infraction désignée.

2(2) Il demeure entendu que toute contravention à un paragraphe, à un alinéa ou à un sous-alinéa d'une disposition indiquée à l'annexe A constitue une infraction désignée.

Valeurs

3(1) Sous réserve du présent article et pour l'application du paragraphe 25.4(1) de la *Loi*, la valeur des types de poissons mentionnés à la colonne 1 de l'annexe B est fixée à la colonne 2.

3(2) If a fish is caught in a conservation closure area that has been established for that type of fish, the value set out in Column 3 of Schedule B is prescribed for that type of fish set out opposite in Column 1.

3(3) If a fish is equal to or greater than the size set out in Column 4 of Schedule B, the value set out in that Column is prescribed for the type of fish set out opposite in Column 1.

Value for individual fish

4 The values set out in Schedule B are prescribed for each individual fish involved in a prescribed offence.

Coming into force

5 This regulation comes into force on the same day that *The Fisheries and Wildlife Amendment Act (Restitution)*, S.M. 2014, c. 19, comes into force.

3(2) La valeur des poissons mentionnés à la colonne 1 de l'annexe B qui ont été pêchés dans une zone faisant l'objet d'une fermeture aux fins de conservation est fixée à la colonne 3.

3(3) La valeur des poissons mentionnés à la colonne 1 de l'annexe B dont la taille est égale ou supérieure à celle que prévoit la colonne 4 est fixée à cette colonne.

Application de la valeur à chaque poisson pris

4 Les valeurs fixées à l'annexe B s'appliquent à chaque poisson dont la prise constitue une infraction désignée.

Entrée en vigueur

5 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que la *Loi modifiant la Loi sur la pêche et la Loi sur la conservation de la faune (dédommagement)*, c. 19 des *L.M. 2014*.

August 25, 2015
25 août 2015

**Minister of Conservation and Water Stewardship/
Le ministre de la Conservation et de la Gestion des ressources hydriques,**

Tom Nevakshonoff

SCHEDULE A
(Section 2)

ANNEXE A
(article 2)

The Fisheries Act (Canada)

- clause 20(4)(e) (fishing downstream of fishway)
- section 28 (use of explosives)

Loi sur les pêches (Canada)

- alinéa 20(4)e)
- article 28

Manitoba Fishery Regulations, 1987 made under the *Fisheries Act* (Canada)

- subsection 5(1) (fishing without a licence)
- section 13 (fishing without authority of general fishing permit)
- section 13.1 (fishing in conservation closure area)
- subsection 14(1) (possession or transportation of fish)
- section 17 (non-retention of fish)
- section 19 (close times and quotas)
- subsection 22(1) (snagging, snaring or clubbing fish)
- subsection 25(1) (angling restrictions)
- section 28 (use of natural bait in restricted area)
- subsection 29(2) (angling gear restrictions)
- section 30 (spearfishing restrictions)
- section 31 (spearfishing prohibitions)
- section 32 (bowfishing restrictions)
- subsection 33(1) (dip netting restrictions)
- section 34 (seine net or minnow trap restrictions)
- section 35 (bait fish possession restrictions)
- section 36 (net and trap prohibitions)
- section 37 (netting or trapping in prohibited waters)

Règlement de pêche du Manitoba de 1987 pris en vertu de la *Loi sur les pêches* (Canada)

- paragraphe 5(1)
- article 13
- article 13.1
- paragraphe 14(1)
- article 17
- article 19
- paragraphe 22(1)
- paragraphe 25(1)
- article 28
- paragraphe 29(2)
- article 30
- article 31
- article 32
- paragraphe 33(1)
- article 34
- article 35
- article 36
- article 37

The Fisheries Act

- subsection 14.4(1) (licence requirements)
- subsection 14.4(2) (unlawful possession)

Loi sur la pêche

- paragraphe 14.4(1)
- paragraphe 14.4(2)

The Fishing Licensing Regulation, M.R. 124/97

- subsection 4(1) (licence requirement)
- subsection 5(1) (special angling licence requirements)
- subsection 16.1(2) (fishing in restricted or prohibited area)

Règlement sur les permis de pêche, R.M. 124/97

- paragraphe 4(1)
- paragraphe 5(1)
- paragraphe 16.1(2)

SCHEDULE B
(Section 3)

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Species	Base Value	Conservation Closure Area Value	Large Size Value
Arctic char <i>Salvelinus alpinus</i>	\$126	\$630	\$504 (51 cm)
Arctic grayling <i>Thymallus arcticus</i>	\$126	\$630	\$504 (46 cm)
Black crappie <i>Pomoxis nigromaculatus</i>	\$84	\$420	\$336 (35.5 cm)
Brook trout <i>Salvelinus fontinalis</i>	\$126	\$630	\$504 (61 cm)
Brown Trout <i>Salmo trutta</i>	\$126	\$630	\$504 (51 cm)
Bullhead <i>Ameiurus melas</i> and <i>Ameiurus nebulosus</i>	\$84	\$420	\$336 (30.5 cm)
Channel catfish <i>Ictalurus punctatus</i>	\$126	\$630	\$504 (86.5 cm)
Cisco (members of the subgenus <i>Leucichthys</i> of the trout family <i>Salmonidae</i>)	\$42	\$210	\$168 (40.5 cm)
Freshwater Drum <i>Aplodinotus grunniens</i>	\$42	\$210	\$168 (61 cm)
Goldeye <i>Hiodon alosoides</i>	\$42	\$210	\$168 (35.5 cm)
Lake sturgeon <i>Acipenser fulvescens</i>	\$252	\$1,260	\$1,008 (109 cm)
Lake trout <i>Salvelinus namaycush</i>	\$126	\$630	\$504 (89 cm)
Lake whitefish <i>Coregonus clupeaformis</i>	\$42	\$210	\$168 (56 cm)
Largemouth bass <i>Micropterus salmoides</i>	\$168	\$840	\$672 (46 cm)
Mooneye <i>Hiodon tergisus</i>	\$42	\$210	\$168 (35.5 cm)
Muskellunge <i>Esox masquinongy</i>	\$126	\$630	\$504 (79 cm)
Northern pike <i>Esox lucius</i>	\$42	\$210	\$168 (104 cm)
Rainbow Trout <i>Oncorhynchus mykiss</i>	\$126	\$630	\$504 (51 cm)
Rock bass <i>Ambloplites rupestris</i>	\$84	\$420	\$336 (25.5 cm)
Sauger <i>Sander canadensis</i>	\$42	\$210	\$168 (46 cm)
Smallmouth bass <i>Micropterus dolomieu</i>	\$84	\$420	\$336 (46 cm)

COLUMN 1 Species	COLUMN 2 Base Value	COLUMN 3 Conservation Closure Area Value	COLUMN 4 Large Size Value
Splake <i>Salvelinus namaycush</i> X <i>Salvelinus fontinalis</i>	\$126	\$630	\$504 (51 cm)
Tiger Trout <i>Salmo trutta</i> X <i>Salvelinus fontinalis</i>	\$126	\$630	\$504 (51 cm)
Walleye <i>Sander vitreus</i>	\$42	\$210	\$168 (71 cm)
White bass <i>Morone chrysops</i>	\$42	\$210	\$168 (38 cm)
Yellow perch <i>Perca flavescens</i>	\$42	\$210	\$168 (33 cm)

ANNEXE B
(article 3)

COLONNE 1 Espèce	COLONNE 2 Valeur de base	COLONNE 3 Valeur — zone faisant l'objet d'une fermeture aux fins de conservation	COLONNE 4 Valeur — poisson de grande taille
omble chevalier <i>Salvelinus alpinus</i>	126 \$	630 \$	504 \$ (51 cm)
ombre arctique <i>Thymallus arcticus</i>	126 \$	630 \$	504 \$ (46 cm)
marigane noire <i>Pomoxis nigromaculatus</i>	84 \$	420 \$	336 \$ (35,5 cm)
omble de fontaine <i>Salvelinus fontinalis</i>	126 \$	630 \$	504 \$ (61 cm)
truite de mer <i>Salmo trutta</i>	126 \$	630 \$	504 \$ (51 cm)
chabot de mer <i>Ameiurus melas</i> et <i>Ameiurus nebulosus</i>	84 \$	420 \$	336 \$ (30,5 cm)
barbue de rivière <i>Ictalurus punctatus</i>	126 \$	630 \$	504 \$ (86,5 cm)
cisco (membre du sous-genre <i>Leucichthys</i> de la famille des truites <i>Salmonidae</i>)	42 \$	210 \$	168 \$ (40,5 cm)
malachigan <i>Aplodinotus grunniens</i>	42 \$	210 \$	168 \$ (61 cm)
laquaiche aux yeux d'or <i>Hiodon alosoides</i>	42 \$	210 \$	168 \$ (35,5 cm)
esturgeon jaune <i>Acipenser fulvescens</i>	252 \$	1 260 \$	1 008 \$ (109 cm)
touladi <i>Salvelinus namaycush</i>	126 \$	630 \$	504 \$ (89 cm)
grand corégone <i>Coregonus clupeaformis</i>	42 \$	210 \$	168 \$ (56 cm)
achigan à grande bouche <i>Micropterus salmoides</i>	168 \$	840 \$	672 \$ (46 cm)
laquaiche argentée <i>Hiodon tergisus</i>	42 \$	210 \$	168 \$ (35,5 cm)
maskinongé <i>Esox masquinongy</i>	126 \$	630 \$	504 \$ (79 cm)
grand brochet <i>Esox lucius</i>	42 \$	210 \$	168 \$ (104 cm)
truite arc-en-ciel <i>Oncorhynchus mykiss</i>	126 \$	630 \$	504 \$ (51 cm)
crapet de roche <i>Ambloplites rupestris</i>	84 \$	420 \$	336 \$ (25,5 cm)

COLONNE 1 Espèce	COLONNE 2 Valeur de base	COLONNE 3 Valeur — zone faisant l'objet d'une fermeture aux fins de conservation	COLONNE 4 Valeur — poisson de grande taille
doré noir <i>Sander canadensis</i>	42 \$	210 \$	168 \$ (46 cm)
achigan à petite bouche <i>Micropterus dolomieu</i>	84 \$	420 \$	336 \$ (46 cm)
truite moulac <i>Salvelinus namaycush</i> <i>X Salvelinus fontinalis</i>	126 \$	630 \$	504 \$ (51 cm)
truite tigrée <i>Salmo trutta X</i> <i>Salvelinus fontinalis</i>	126 \$	630 \$	504 \$ (51 cm)
doré jaune <i>Sander vitreus</i>	42 \$	210 \$	168 \$ (71 cm)
bar blanc <i>Morone chrysops</i>	42 \$	210 \$	168 \$ (38 cm)
perchaude <i>Perca flavescens</i>	42 \$	210 \$	168 \$ (33 cm)